

Publication Number 40063779

# **NOTICES TO MARINERS**

# **PUBLICATION**

# **WESTERN EDITION**

Published monthly by the

# **CANADIAN COAST GUARD**

# CONTENTS

Section 1	Safety and General Information	1 - 4
Section 2	Chart Corrections	5 - 7
Section 3	Radio Aids to Marine Navigation Corrections	NIL
Section 4	Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections	8
Section 5	List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections	9

Maritime Services Directorate Aids to Navigation

Page

Internet: www.notmar.gc.ca



# EXPLANATORY NOTES

Geographical positions refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

Bearings refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

Visibility of lights is that in clear weather.

Depths - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

Elevations are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

Distances may be calculated as follows:

- 1 nautical mile = 1 852 metres (6,076.1 feet)
- 1 statute mile = 1 609.3 metres (5,280 feet)
- 1 metre = 3.28 feet

**Temporary & Preliminary Notices** are indicated by a (T) or a (P) before the chart action. Please note that Nautical charts are not hand amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. Listing of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly in Section 1 of the Monthly Edition.

Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a significant number of permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.

Marine Information Report & Suggestion Sheet - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the Marine Information Report & Suggestion Sheet inserted on the last page of each monthly edition of Notices to Mariners.

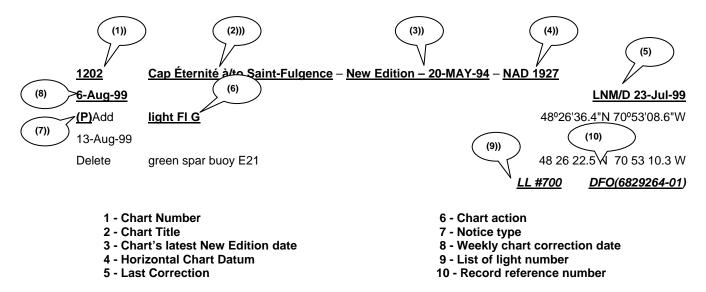
**Monthly edition of Notices to Mariners** - *Notices to Mariners* are issued free of charge on a monthly basis. Mariners now have a choice between specific *Regional* issue(s) they wish to receive. Requests to be placed on or removed from the mailing list should be made by using the form inserted on page *xiii* of each monthly edition. Notification of changes to the mailing addresses, regional issues and/or number of copies required should also be transmitted by means of this form.

**Canadian Nautical Charts & Publications** - A source list of *Canadian Nautical Charts & publications* is published in *Notice No. 14* of the current *Annual Edition of Notices to Mariners.* The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. This list is periodically updated in the monthly edition of *Notices to Mariners.* 

#### NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.

### **CHART CORRECTIONS - SECTION 2**

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately. Users should also refer to CHS Chart 1 Symbols, Abbreviations Terms for additional information pertaining to the correction of charts. The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction.



The last correction number is identified with the LNM/D or Last Notice to Mariners Number / Date. This number is expressed in either old notice number format (ex.: 594/99) or in day-month-year format which is the date known as the weekly chart correction date shown in the above diagram as item (8).

# ADVISORY

# NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST)

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard and are followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

The publication of Notices to Mariners and chart revisions are being delayed by the volume of changes that are taking place.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

Written Notices to Shipping are published weekly and are available from local Canadian Coast Guard Offices.

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together we are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information contact your local Canadian Coast Guard office.

### **Newfoundland**

St. John's MCTS Centre Phone: (709) 772-2083 Fax: (709) 772-5369

# **Maritimes**

Maritimes Regional Operations Centre Toll Free in Maritimes 1-800-565-1633 Phone: (902) 426-6030 Fax: (902) 426-6334 www.mar.dfo-mpo.gc.ca/cg/ops Website E-Mail: ROCWeb@mar.dfo-mpo.gc.ca

### <u>Quebec</u>

Quebec Regional Operations Centre GC\SO\COR Operational Information Officer Phone: (418) 648-5410 Fax: (418) 648-7244 E-Mail: OPSAVIS@dfo-mpo.gc.ca

# **Pacific**

Pacific Regional Marine Information Centre Phone: (604) 666-6011 Fax: (604) 666-8453 E-mail: RMIC-Pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca Notice to Shipping information www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/mcts-sctm/notship/index\_e.htm

# Central & Arctic

Sarnia MCTS Centre Toll Free in Ontario 1-800-265-0237 Phone: (519) 337-6360 Fax: (519) 337-2498

#### DGPS FULLY OPERATIONAL SERVICE

The Canadian Coast Guard (CCG) announces that the Differential Global Positioning Service (DGPS) Fully Operational Service (FOS) is available for positioning and navigation.

FOS means the service will provide a DGPS broadcast using the type 9 RTCM message for pseudorange corrections at a data transmission rate of 200 baud. Refer to Radio Aids to Marine Navigation (RAMN) for estimated advertised coverage for each differential station.

Users are also advised that differential corrections are based on the NAD 83 datum position of the reference station antenna and positions obtained using DGPS should be referenced to this coordinate system only. DGPS receivers must be set to the WGS 84 datum in order to obtain optimum positioning accuracy.

Table of DGPS Reference Stations in Canada								
	ld. Nos	DGPS			Frequency	Bit/s		
Station Name	of reference	Station	Geog.	Position [khz]				
	stations	ID	Latitude	Longitude				
Cape Race, NL	338,339	940	46 46 N	53 11 W	315	200		
Cape Ray, NL	340,341	942	47 38 N	59 14 W	288	200		
Cape Norman, NL	342,343	944	51 30 N	55 49 W	310	200		
Rigolet, NL	344,345	946	54 11 N	58 27 W	299	200		
Partridge Island, NB	326,327	939	45 14 N	66 03 W	295	200		
Pt. Escuminac, NB	332,333	936	47 04 N	64 48 W	319	200		
Fox Island, NS	336,337	934	45 20 N	61 05 W	307	200		
Western Head, NS	334,335	935	43 59 N	64 40 W	312	200		
Hartlen Point, NS	330,331	937	44 36 N	63 27 W	298	200		
StJean-sur-Richelieu, QC	312,313	929	45 19 N	73 19 W	296	200		
Lauzon, QC	316,317	927	46 49 N	71 10 W	309	200		
Rivière-du-Loup, QC	318,319	926	47 46 N	69 36 W	300	200		
Moisie, QC	320,321	925	50 12 N	66 07 W	313	200		
Wiarton, ON	310,311	918	44 45 N	81 07 W	286	200		
Cardinal, ON	308,309	919	44 47 N	75 25 W	306	200		
Alert Bay, BC	300,301	909	50 35 N	126 55 W	309	200		
Amphitrite Pt., BC	302,303	908	48 55 N	125 33 W	315	200		
Richmond, BC	304,305	907	49 11 N	123 07 W	320	200		
Sandspit, BC	306,307	906	53 14 N	131 49 W	300	200		

#### **DGPS RECEIVER – WARNING**

The Canadian Coast Guard's Differential Global Positioning System (DGPS) broadcast contains built in health information designed to alert a DGPS user receiver of an out of tolerance or fault condition. During testing, it was found that some user DGPS receivers did not process the health information properly. Improper processing by a user equipment can result in incorrect positions.

Please contact your DGPS manufacturer or supplier to ensure that your receiver is capable of processing the DGPS Reference Station Health information correctly.

#### DGPS USER ALERT

The Canadian Coast Guard received reports in March 97 of DGPS receivers apparently ignoring the broadcast alarm which should signal the immediate discontinuation of a particular satellite correction. Reports indicate that some user equipment does not properly recognize this "donot-use" correction flag and as a result erroneously processes it as a correction. This can result in position errors as large as 15 kilometers while the receiver is in DGPS mode. DGPS users are advised that they should contact the manufacturer of their equipment immediately to determine if they require a receiver upgrade.

### DGPS station anomaly report / Rapport d'anomalie des stations DGPS

With the purpose of constantly evaluating the quality of the DGPS service offered, the Canadian Coast Guard is providing the mariner with the following anomaly report. This report will allow us to get well-supported information concerning the anomaly and thus, will facilitate the identification of the origin of the problem. Please fill accordingly each section of this report and forward it by the suggested ways. You will find a legend at the end of this document.

Avec le souci d'évaluer constamment la qualité du service DGPS offert, la Garde côtière met à la disposition du navigateur le présent rapport d'anomalie. Ce rapport servira à bien documenter l'anomalie et, de ce fait, facilitera l'identification ou la recherche de la source du problème. Nous vous prions de bien remplir chaque section de ce rapport et de l'acheminer de la façon suggérée. Vous trouverez une légende à la fin de ce document.

User informations / Renseignement	s sur l'usager		
Vessel name / Nom du navire:		Destination:	
Vessel position at the beginning of the a Position du navire au début de l'anomal	anomaly / lie :		
Vessel position at the end of the anoma			
Position du navire à la fin de l'anomalie	: <u> </u>		
Anomaly report / Rapport d'anomalie	•		
Date and time of the anomaly / Date et			
Number of satellites tracked on GPS re-			
DGPS site using / Station DGPS utilisée	e: Freq.:kH	Iz SS:dB SNR:	dB
DOP Geometry / Géométrie DOP :			
User receiver operates correctly with otl Votre équipement DGPS fonctionne-t-il Comments / Commentaires:	normalement à l'utilisation	on d'autres stations DGPS?: Yes/ O	
Point of contact / Personne-ressource:	Phone / Téléphor	ne:	
Weather conditions / Conditions me			
		Speed / Vitessse:	
		VIS:	
	g and range to electrical		
		orage:	
Essential informations on user eq remplir:	uipment to fill / Rens	seignements indispensables sur	l'équipement à
User equipment informations / Rens	eignements sur l'équip	pement	
GPS receiver / Récepteur GPS: Make	/ Fabriquant:	Model:	
DGPS beacon receiver / Démodulateur	DGPS: Make / Fabriqu	ant:Model:	
Gyro interface with GPS / Gyro intégré	avec le GPS? Yes / Oui	i :No / Non :	
DGPS interfaced with an ECDIS / DGP	S intégré dans un SVCE	I? Yes / Oui:No / Non :	
If yes, please fill below / Si oui, S.V.P. c	ompléter ci-dessous:		
ECDIS / SVCEI: Make / Fabriquant:		Model:	
Radar image interfaced / Image radar in	ntégrée?: Yes/Oui:	No / Non:	
Gyro interfaced with ECDIS / Gyro intég	oré avec SVCEI? Yes / (	Oui: No / Non:	

Permanent installation or in evaluation / Installation permanente ou en évaluation:

#### This report can be sent the following ways / Ce rapport peut être acheminé selon les façons suivantes:

 Fax / Par télécopieur: (613) 998-8428 Attention: Aids to Navigation / Aides à la navigation
 Mail / Par la poste: Director, Navigation Systems Department of Fisheries and Oceans 200 Kent Street, Station 5N186 Ottawa, ON K1A 0E6
 Directeur, Systèmes à la navigation Ministère des Pêches et Océans 200, rue Kent, Station 5N186 Ottawa, ON

K1A 0E6

# Canadä

# Legend / Légende

Position :	Position can be provided by latitude, longitude, bearing and distance, location of a buoy, etc. La position peut être donnée en latitude, longitude, relèvement et distance, emplacement de bouée, etc.
KTS :	Wind speed in knots / Vitesse du vent en noeuds.
N.M. :	Visibility in Nautical Miles / Visibilité en milles nautiques.
Freq. kHz :	Frequency in kilohertz / Fréquence en kilohertz.
SS :	Signal strength in decibel / Force de signal en décibel.
SNR :	Signal to noise ratio in decibel / Rapport signal-bruit en décibel.
DOP (dilution of precision) :	Measure of the geometrical « strength » of the GPS satellite configuration. The DOP is measured on a scale of 1 to 10 / Mesure de la « force » géométrique de la configuration satellite. Le DOP est mesuré sur une échelle de 1 à 10.
SVCEI / ECDIS :	Electronic Chart Display and Information System / Système de Visualisation de Cartes. Electroniques et d'Information.

#### MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS

#### MAILING LIST CHANGES

Leader, Notices to Mariners Navigation Aids Navigation Systems Branch Canadian Coast Guard Department of Fisheries and Oceans Ottawa, ON K1A 0E6

 Telephone
 (613) 990-3037

 Facsimile
 (613) 998-8428

 Internet
 www.notmar.gc.ca

Please indicate which edition you would like to receive.

**EASTERN EDITION** (Comprised of Arctic, Newfoundland, Maritimes, Gulf & River St. Lawrence and Central areas)\_\_\_\_\_

WESTERN EDITION (Comprised of Arctic and Pacific areas)\_\_\_\_\_

ADD	AMEND	REMOVE	NO. OF COPIES

OLD ADDRESS			
NAME			
STREET	APT.		
СІТҮ	POSTAL CODE		
PROVINCE	COUNTRY		
	NEW ADDRESS		
NAME			
STREET	APT.		
CITY	POSTAL CODE		
PROVINCE	COUNTRY		

ID number above address on label

or

Attach complete address label to this sheet

# INDEX

CANA	DIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING C/ SERVICE CHART PATCHES	
CANA	DIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTION	
CANA	DIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES	5
CANA	DIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - LIST OF CHARTS NOT HAND-COR	RECTED 1
*1110	<b>CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATION</b>	I CHARTS 3
*1109	CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - NAUTICAL CHARTS	2
*1108	<b>CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - NON EQUIVALENT ELECT</b>	RONIC NAVIGATION
	CHARTS	

Chart No.	Page	Chart No.	Page	Chart No.	Page
3001	5	6358	3		
3312	5	6359	3		
3313	5	6360	3		
3410	5	6368	3		
3411	5	6369	3		
3443	5,6	7780	3		
3447	6	7790	2		
3459	6				
3475	6				
3513	6				
3536	6				
3539	6				
3546	6				
3603	6				
3606	7				
3646	7				
3668	7				
3746	7				
3932	7				
3934	7				
5452	2				
5458	2				
6310	2				
6311	2				
6354	2				
356	2				
6357	3				

# NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

# CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES.

CHS is introducing a new initiative with a full colour Patch on the Web. A link in the Notices to Mariners web site will be provided so clients can access the colour Patch. The colour Patch will be published in HTML and PDF format. Providing the Patches in colour (accessible to all via remote access to the Web) is an enhanced form of alternative service delivery in line with CHS strategic objectives.

Colour Web Patches are free to the mariner, and given the quality of many printers, should reproduce well. They will be available in real time all around the world which is an improvement since clients had to wait for the paper copy to be mailed.

Previously, in the *Notices to Mariners* (NTM) booklet, Patches were produced in full colour or a minimum of black and magenta.

Due to current budgetary constraints, Patches will now only be produced in black and white for publication in the NTM booklet.

Our level of service will change with this initiative and CHS intends to analyze market reaction to this innovation.

CHS welcomes your feedback on this new service at chsinfo@dfo-mpo.gc.ca

#### CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS.

The cumulative Notice to Mariners corrections for charts can now be accessed at http://www.notmar.gc.ca/charts/

#### CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES.

#### **CHART EDITIONS**

The three terms described below are used to indicate the publication status of Canadian charts.

#### **NEW CHART - "NEWCHT"**

The first publication of a Canadian chart embracing an area not previously charted to the scale shown, or embracing an area different from any existing Canadian chart.

#### **NEW EDITION - "NEWEDT"**

A new issue of an existing chart containing amendments essential to navigation in addition to those issued in Notice to Mariners and making existing editions obsolete.

#### REPRINTS

A new issue of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners. It may also contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation. Previous printings of the current edition remain in force.

The current chart edition dates can now be accessed at http://www.chs-shc.dfo-mpo.gc.ca/pub/en/products/core.cfm

#### CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - LIST OF CHARTS NOT HAND-CORRECTED.

Supersedes previous "List of charts not hand-corrected", last published in Edition #06/04.

The following is a list of charts that are not hand-corrected after their date of publication.

A list of corrections is available for each of these charts upon request, in writing, to Nautical Information, Canadian Hydrographic Service, Department of Fisheries and Oceans, Ottawa, Ontario, K1A 0E6. Please state the latest edition date of the chart.

1350	2140	3080	6036	6248	6272	6359
1351	2261	3311	6037	6249	6273	6360
1361	2266	3312	6038	6258	6274	6368
1509	2267	3313	6050	6259	6285	6369
1551	2400	3488	6101	6260	6286	6370
1554	3052	3489	6205	6263	6287	6371

2011	3053	3601	6209	6264	6311	6390
2025	3055	6023	6240	6267	6354	6505
2026	3056	6026	6241	6268	6355	6506
2048	3057	6028	6242	6269	6356	
2055	3058	6030	6243	6270	6357	
2086	3062	6035	6247	6271	6358	

The following is a list of charts that are not hand-corrected after their date of publication. Subsequent corrections for these charts are available from the Internet web site NOTMAR <u>www.notmar.gc.ca</u> or from the internet web site www.charts.gc.ca or from previous editions of the Notices to Mariners.

1400	1550	2023	2203	3061	6100	6215
1510	1552	2024	2204	4141	6207	6216
1512	1553	2028	2205	4142	6211	6217
1513	1555	2029	2206	4145	6212	6218
1514	2021	2044	2260	6021	6213	6341
1515	2022	2202	3050	6022	6214	

Please be advised that certain copies of charts, which are not normally corrected for Notices to Mariners by the Canadian Hydrographic Service, have had Notices to Mariners incorporated on the chart prior to distribution.

When these charts contain the following two notes:

 "The information contained on this chart has been corrected from Notices to Mariners to the date of publication only. For subsequent corrections, consult the Notices to Mariners or write to Nautical Information, Canadian Hydrographic Service, Department of Fisheries and Oceans, Ottawa, Ontario K1A 0E6. Please state the latest edition date.

Le contenu de cette carte a été corrigé au moyen des Avis aux navigateurs au moment de sa publication seulement. Pour les corrections subséquentes, consulter les Avis aux navigateurs ou écrire à Information nautique, Service hydrographique du Canada, ministère des Pêches et des Océans, Ottawa (Ontario) K1A 0E6. Veuillez indiquer la date de la dernière édition."

2. NOTICES TO MARINERS / AVIS AUX NAVIGATEURS (Followed by Notice to Mariners Number)".

The note that says: "NOTICES TO MARINERS / AVIS AUX NAVIGATEURS (*Followed by Notice to Mariners Number*)" supersedes the first note.

# The above two notes will be removed by the Canadian Hydrographic Service at the next printing of these charts. The following note will be installed:

"Corrected to NOTICES TO MARINERS / Corrigé jusqu'à l'AVIS AUX NAVIGATEURS (*Followed by Notice to Mariners Number*)";

See Notices to Mariners for subsequent corrections / Voir Avis aux navigateurs pour les corrections subséquentes.

Please be advised that the publications entitled *Guide to Federal Small Craft Harbours* of Ontario and of Quebec are no longer being updated by the Department of Fisheries and Oceans. As a result, the notes regarding these publications will be removed from the appropriate charts upon the next printing.

#### \*1109 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - NAUTICAL CHARTS.

CHARTS	MAIN TITLE	SCALE	PUBLISHED	CAT#	PRICE			
New Chart		All temporary and preliminary notices affecting the previous versions of the following chart are now cancelled. For any outstanding notices please consult section 2 of this edition.						
7790	Melville Sound	1:100000	30-SEP-2005	4	\$20.00			
New Editions	All temporary and preliminary notices affecting the previous versions of the following charts are now cancelled. For any outstanding notices please consult section 2 of this edition.							
5452	Diana Bay	1:50000	08-JUL-2005	4	\$20.00			
5458	Sugluk Inlet	1:37500	08-JUL-2005	4	\$20.00			
6310	Lake Athabasca/Lac Athabasca	1:250000	08-JUL-2005	4	\$20.00			
6311	Poplar Point to/à Stony Rapids	1:50000	08-JUL-2005	4	\$20.00			
6354	McIver Point to/à Mirage Point	1:31680	27-MAY-2005	4	\$20.00			
6356	Hardisty Island to/à North Head	1:31680	27-MAY-2005	4	\$20.00			

6357	North Head to/à Moraine Point	1:31680	27-MAY-2005	4	\$20.00
6358	Northwest Point to/à Jones Point	1:31680	27-MAY-2005	4	\$20.00
6359	Jones Point to/à Burnt Point	1:31680	27-MAY-2005	4	\$20.00
6360	Windy Point to/à Slave Point	1:31680	27-MAY-2005	4	\$20.00
6368	Cabin Islands to/aux Pilot Islands	1:31680	27-MAY-2005	4	\$20.00
6369 Yellowknife Bay		1:31680	27-MAY-2005	4	\$20.00
Chart Permanently	Withdrawn				
7780	Melville Sound				

#### \*1110 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS.

Notes: (1) The following ENC products are only available from:

Nautical Data International Inc. P.O. Box 127, Station C St. John's, Newfoundland A1C 5H5 Telephone: 1-800-563-0634 or 1-709-576-0634 Facsimile: 709-576-0636 (2) For licence information and rates please contact the distributor, Nautical Data International Inc. (NDI) at the above-mentioned address.

RELEASED PRODUCTS				
S-57 ENC NUMBER	CHART TITLE			
CA576132	Quai/Wharf Richibucto			
CA576268	Quai/Wharf Belledune			
CA476279	Hamilton Sound, Eastern Portion/Partie est			

#### \*1108 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - NON EQUIVALENT ELECTRONIC NAVIGATION CHARTS.

The following ENC products are not equivalent to the current editions of their corresponding paper charts and should not be used as a replacement.

NON EQUIVALENT PRODUCTS						
S-57 ENC NUMBER	PAPER CHART NUMBER	CHART TITLE				
CA176140	4003	Cape Breton to/à Cape Cod				
CA176290	5001	Labrador Sea/Mer du Labrador				
CA273095	2200	Lake Huron/Lac Huron				
CA276090	4045	Sable Island Bank/Banc de l'Île de Sable to/au St. Pierre Bank/Banc de Saint Pierre				
CA276091	4047	St. Pierre Bank/Banc de Saint-Pierre to/au Whale Bank/Banc de la Baleine				
CA276092	4017	Cape Race to/à Cape Freels				
CA276101	4049	Grand Bank, Northern Portion Grand Banc, Partie Nord to/à Flemish Pass/Passe Flamande				
CA276236	4520	Orange Bay to/à Cape Bonavista				
CA276271	4022	Cabot Strait and approaches/Détroit de Cabot et les approches				
CA276274	4016	Saint-Pierre to/à St. John's				
CA276284	4015	Sydney to/à Saint-Pierre				
CA276286	4023	Northhumberland Strait/Détroit de Northumberland				
CA276367	4255	Georges Bank/Banc de Georges - Eastern Portion/Partie Est				
CA276477	8013	Flemish Cap/Bonnet Flamand				
CA373067	2304	Oiseau Bay to/à Jackfish Bay				
CA373294	2242	Giant's Tomb Island to/à Franklin Island				
CA376014	4242	Cape Sable Island to/aux Tusket Islands				
CA376018	4243	Tusket Islands to/à Cape St. Marys				

CA376045	4240	Liverpool Harbour to/à Lockeport Harbour	
CA376047	4241	Lockeport to/à Cape Sable	
CA376061	4227	Country Harbour to/au Ship Harbour	
CA376062	4906	West Point à/to Baie de Tracadie	
CA376093	4367	Flint Island to/à Cape Smoky	
CA376094	4020	Strait of Belle Isle/Détroit de Belle Isle	
CA376135	4842	Cape Pine to/au Cape St. Mary's	
CA376212	5143	Lake Melville	
CA376230	4321	Cape Canso to Liscomb Island	
CA473279	2110	Long Point Bay	
CA476006	4396	Annapolis Basin	
CA476125	4912	Miramichi	
CA476126	4912	Miramichi River - Chatham to/à Newcastle (Continuation A)	
CA476179	4466	Hillsborough Bay	
CA476202	4211	Cape Lahave to/à Liverpool Bay	
CA476277	4307	Canso Harbour to/au Strait of Canso	
CA476327	4596	Bay of Exploits Sheet/feuille II (Middle/centre)	
CA476328	4597	Bay of Exploits Sheet/feuille III (South/sud)	
CA573149	2226	Parry Sound Harbour	
CA576008	4396	Digby	
CA576177	4460	Charlottetown Harbour	
CA576226	4587	Fishery Products International Wharves/Quais	
CA676408	4849	Irving Oil Wharf/Quai	
,	-		

### SECTION 2 – Edition 11/2005 CHART CORRECTIONS

- NAD 1927	ouver Island/Île de Vancouver, Juan de Fuca Strait to/à Queen Charlotte Sou	
18-NOV-2005		LNM/D. 29-JUL-2005
Delete	yellow ODAS/SADO light buoy, FI Y, marked Priv	49°18'42.0"N 127°42'52.0"W DFO(6201330-01)
3312 - Disco	very Passage - Sheet 23 - New Chart - 31-JAN-1986 - NAD 1927	
04-NOV-2005		LNM/D. 12-AUG-2005
Add	dangerous wreck depth unknown and legend PA	50°14'20.3"N 125°18'28.3"W DFO(6201321-01)
3313 - Stuart	Channel North/Nord - Sheet 18 - New Chart - 28-JUL-1995 - NAD 1983	
25-NOV-2005		LNM/D. 04-NOV-2005
Add	rock which covers and uncovers	49°05'05.0"N 123°43'00.7"W DFO(6201334-02)
	n Passage - Sheet 18 - New Chart - 28-JUL-1995 - NAD 1983	
25-NOV-2005		LNM/D. 04-NOV-2005
Delete	depth of 3.4 metres	49°05'05.6"N 123°43'02.0"W DFO(6201334-01)
Add	rock which covers and uncovers with drying height of 0.3 metres	49°05'05.0"N 123°43'00.7"W DFO(6201334-02)
3313 - Nanai	mo Harbour and/et Departure Bay - Sheet 21 - New Chart - 28-JUL-1995 - NA	D 1983
04-NOV-2005	5	LNM/D. 02-SEP-2005
Add	red starboard hand pillar buoy, marked P14	49°10'51.0"N 123°56'26.0"W (P2005061) DFO(6201322-01)
	e Inlet to/à Parry Bay - New Chart - 24-MAR-1995 - NAD 1983	
04-NOV-2005		LNM/D. 14-MAY-2004
Delete	depth of 4.3 metres	48°21'43.5"N 123°43'12.9"W DFO(6201325-01)
Add	sewer pipeline and legend Sewer/Égout betwe	en 48°21'55.6"N 123°45'22.6"W
		nd 48°21'14.6"N 123°46'21.0"W DFO(6201320-01)
Add	pipeline sign	48°21'56.1"N 123°45'21.3"W
	pipenno sign	DFO(6201320-02)
Add	depth of 3.8 metres	48°21'43.3"N 123°43'12.1"W DFO(6201325-02)
<b>3411 - Sooke</b> 04-NOV-2005	e - New Chart - 24-MAR-1995 - NAD 1983	
Delete	depth of 4.3 metres	48°21'43.5"N 123°43'12.9"W DFO(6201325-01)
Add	depth of 3.8 metres	48°21'43.3"N 123°43'12.1"W DFO(6201325-02)
3443 - Thetis	Island to/à Nanaimo - New Edition - 20-DEC-2002 - NAD 1983	
25-NOV-2005		LNM/D. 24-JUN-2005
Delete	depth of 3.4 metres	49°05'05.8"N 123°43'02.0"W

### SECTION 2 – Edition 11/2005 CHART CORRECTIONS

DFO(6201334-01)

		DFO(6201334-01)
Add	rock which covers and uncovers with drying height of 0.3 metres	49°05'05.0"N 123°43'00.7"W DFO(6201334-02)
<b>3447 - Nanai</b> 04-NOV-2005	mo Harbour and/et Departure Bay - New Edition - 03-JUN-2005 - NAD 1	983
Add	, red starboard hand pillar buoy, marked P14	49°10'51.0"N 123°56'26.0"W
Auu		(P2005061) DFO(6201322-01)
		(
3459 - Appro	aches to/Approches à Nanoose Harbour - New Edition - 24-OCT-1997 -	NAD 1983
18-NOV-2005	i	LNM/D. 11-APR-2003
Add	sewer pipeline and legend Sewer/Égout	joining 49°15'14.3"N 124°07'20.4"W
		49°15'15.3"N 124°07'19.8"W
		49°15'23.2"N 124°07'09.5"W
		49°15'31.1"N 124°07'00.2"W
		49°15'39.3"N 124°06'55.8"W
		49°15'42.1"N 124°06'53.1"W
		49°15'44.1"N 124°06'49.7"W
		49°15'45.6"N 124°06'45.5"W
		49°15'46.2"N 124°06'42.2"W
		and 49°15'50.4"N 124°06'10.8"W
		DF0(6201328-01)
2475 Dodd	Narrows to/à Elet Ton Islands New Edition 27 MAY 1099 NAD 1027	
	Narrows to/à Flat Top Islands - New Edition - 27-MAY-1988 - NAD 1927	
25-NOV-2005		
Add	rock which covers and uncovers with drying height of 0.3 metres	49°05'06.2"N 123°42'56.9"W DFO(6201334-02)
		21 0(0201001 02)
3513 - Strait	of Georgia, Northern Portion/Partie Nord - New Edition - 29-OCT-1999 ·	- NAD 1983
04-NOV-2005	-	LNM/D. 31-DEC-2004
Add	rescue station	49°50'18.0"N 124°31'36.0"W
		DFO(6201323-01)
3536 - Powel	I River and/et Westview - New Chart - 21-APR-1978 - NAD 1927	
04-NOV-2005	i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	LNM/D. 26-MAR-2004
Add	rescue station	49°50'18.0"N 124°31'41.0"W
		DFO(6201323-01)
	very Passage - New Edition - 04-AUG-1989 - NAD 1983	
04-NOV-2005		LNM/D. 15-APR-2005
Add	dangerous wreck depth unknown and legend PA	50°14'19.6"N 125°18'33.5"W
		DF0(6201321-01)
3546 - Alert F	Bay - New Edition - 15-APR-2005 - NAD 1983	
11-NOV-2005		
Delete	, legend Save on Fuel	50°35'10.8"N 126°55'55.0"W
Delete		DFO(6201327-01)
3603 - Ucluel	et Inlet to/à Nootka Sound - New Edition - 23-OCT-1981 - NAD 1927	
18-NOV-2005		LNM/D. 09-JUL-2004
Delete	, yellow ODAS/SADO light buoy, FI Y, marked Priv	49°18'42.0"N 127°42'52.0"W
	,,,,,,,	DFO(6201330-01)
		(0_0,000,01)

### SECTION 2 – Edition 11/2005 CHART CORRECTIONS

3606 - Juan	de Fuca Strait - New Edition - 29-NOV-2002 - NAD 1983	
04-NOV-200	5	LNM/D. 01-JUL-2005
Add	sewer pipeline	between 48°21'55.6"N 123°45'22.6"W
		and 48°21'14.6"N 123°46'21.0"W
		DFO(6201320-01)
0040 Dawi		
	ield Inlet - New Edition - 30-JUN-1995 - NAD 1983 -	
25-NOV-200		LNM/D. 24-DEC-2004
Delete	green port hand spar buoy, marked Y47	48°49'47.8"N 125°07'20.0"W
		DFO(6201331-01)
3668 - Port /	Alberni - New Edition - 07-APR-2000 - NAD 1983	
11-NOV-200	5	LNM/D. 27-MAY-2005
Delete	starboard hand daybeacon and radar reflector	49°14'33.2"N 124°49'22.2"W
	······································	DFO(6201326-01)
Delete	radar reflector	49°14'38.4"N 124°49'28.7"W
		DFO(6201326-02)
Delete	radar reflector	49°14'43.5"N 124°49'15.2"W
		DFO(6201326-03)
Delete	port hand daybeacon	49°14'50.1"N 124°49'09.1"W
Delete	port hand daybeacon	DFO(6201326-04)
		Di 0(0201020 04)
Replace	dolphin with starboard hand daybeacon	49°14'44.8"N 124°49'11.6"W
		DFO(6201326-05)
3746 - Petre	Channel and Approaches/et les Approches - New Edition - 12-AUG-	1977 - NAD 1927
04-NOV-200		LNM/D. (673-1983)
Add	dangerous underwater rock of 2 m (6 ft) or less and legend Rep (2005)	53°33'23.7"N 129°55'27.7"W
		DFO(6201319-01)
3932 - River	s Inlet - New Chart - 21-FEB-1992 - NAD 1983	
04-NOV-200	5	LNM/D. 09-JAN-2004
Delete	depth of 4.1 metres	51°30'40.7"N 127°36'18.0"W
		DFO(6201318-01)
Add	dangerous underwater rock of 2 m (6 ft) or less and legend Rep (2005)	51°30'40.1"N 127°36'16.8"W
		DF0(6201318-02)
	paches to/Approches à Smith Sound and/et Rivers Inlet - New Chart -	
04-NOV-200		
Delete	depth of 4.1 metres	51°30'40.7"N 127°36'18.0"W
		DFO(6201318-01)
Add	dangerous underwater rock of 2 m (6 ft) or less and legend Rep (2005)	51°30'40.1"N 127°36'16.8"W
,		DFO(6201318-02)
		. , ,

#### SECTION 4 – Edition 11/2005 SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

British Columbia, Volume 1, Seventeenth Edition, 2004 —

PAC

Page 1	45 — After paragraph 830.1	
Insert:	830.2 Starboard hand buoy "P16" has been deployed on the east side	
	of Newcastle Island Passage. Mariners should pass between the	
	daybeacon with a port hand daymark close north of Oregon Rock and	
	P16 to safely transit this area.	
		(P2005-46.1)
Page 1	82 — After paragraph 219	
Insert:		
	large islands at the south end of the Copeland Islands, at the SW end of	
	Thulin Passage. It is reported that this 25 m wooden hull vessel rests	
	port side down with the bow pointing 10° east of true north. Water	
	depth is reported to be 23 m to the bottom of the wreck and	
	16 m to the highest part. The wreck of a fishing vessel is reported on	
	the north side of the same bay, no further information available. Avoid	
	anchoring in this area.	
		(P2005-43.1)
Page 3	44 — Delete paragraph 792.	
		(P2005-44.1)
205 — Inne	er Passage — Queen Charlotte Sound to Chatham Sound, First Edition, 2002 —	
Page 4	4 — Delete paragraph 105	
Replac	Boat Inlet, on the SW side of Port Blackney, is entered north	
	of Lillie Point. A rock with 0.6 m over it is on the south side of the	
	entrance about 90 m north of Lillie Point. The entrance channel is	
	narrow and has a limiting depth of 1.1 m. Favour the north side to	
	avoid rocky ledges extending from the south shore. The basin at the	
	head of the inlet affords anchorage in 4.3 to 9.2 m, mud bottom.	

(P2005-45.1)

# SECTION 5 – Edition 11/2005 LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position  Latitude N. Longitude W.	Cha	Light racteristic	s	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description  Height in meters above ground		emarks  g Signals
<b>PACIF</b> 249.7	IC Cowichan Bay East Breakwater	NE. end of floating breakwater. 48 44 30.8 123 37 00.3	FI	Y	4s	.7	3	Mast. 1.9	Year round.	Chart:3478 Edn 11/05(P05-063)
411 G5474	Berry Point	On N. extremity of point. 49 17 43.1 122 59 13.1	FI	R	4s	9.0	9	Skeleton tower on 9-pile dolphin.	Year round.	Chart:3494

Edn 11/05(P05-065)

#### CANADIAN COAST GUARD MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET

Navigating Officer or Observer:			Captain:		
Ship (or address)					
	ompany with Head Office address				
General locality:					
Subject:					
Approx. position:	Lat.		Long		
Chart No. used to plot:	(Corrected to N/M No.	of 2000 )	-	Publications	
affected: (Quote Volume and pa	ge)	,			
* Full details (Attach additional sh	neets as necessary)				
	TC)Date				

#### **INSTRUCTIONS:**

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

\* In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre and should be confirmed in writing to:

Director, Navigation Systems Canadian Coast Guard Department of Fisheries and Oceans Ottawa, Ontario, K1A 0E6

Dominion Hydrographer Canadian Hydrographic Service Department of Fisheries and Oceans Ottawa, Ontario, K1A 0E6 In the case of information Canadian navigational aids or the List Department of Lights, Buoys and Fog Signals.

In the case of new or suspected dangers to navigation, or where corrections to "Sailing Directions" appear to be necessary.

CHSINFO@DFO-MPO.GC.CA

For general questions on Coast Guard programs or services, please send an e-mail message to: <u>info@dfo-mpo.gc.ca</u> (Please include your postal and e-mail address)

OR

For questions regarding the content of these pages contact:

Theresa Kenney (613) 990-3016

Site Administrator